

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2013-2014

3 APRIL 2014

---

**BUDGETTAIRE AANPASSING NR. 1 – 2014**

**van de Franstalige Instelling belast met  
het beheer van de materiële en financiële  
belangen van de erkende niet-confessionele  
levensbeschouwelijke gemeenschappen en  
erkende centra voor morele dienstverlening  
van het administratief arrondissement  
Brussel-Hoofdstad**

---

**ADVIES**

**uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk  
Parlement**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de commissie  
voor de Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

3 AVRIL 2014

---

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 - 2014**

**de l'Établissement francophone chargé  
de la gestion des intérêts matériels et  
financiers de la communauté philosophique  
non confessionnelle et des services  
d'assistance morale reconnus  
de l'arrondissement administratif  
de Bruxelles-Capitale**

---

**AVIS**

**à émettre par le Parlement de la Région de  
Bruxelles-Capitale**

---

**RAPPORT**

fait au nom de la commission  
des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

---

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heer Philippe Close, mevr. Françoise Dupuis, de heren Eric Tomas, Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, de heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

*Plaatsvervangers* : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Alain Hutchinson, mevr. Catherine Moureaux, de heer Alain Maron, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex.

*Andere leden* : mevr. Dominique Braeckman, mevr. Anne Herscovici, de heren Jamal Ikazban, Vincent Lurquin, mevr. Annemie Maes, de heren Christian Magérus, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Emin Özkara, mevr. Martine Payfa, de heer Arnaud Pinxteren, mevr. Magali Plovie, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Fatoumata Sidibe.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : M. Philippe Close, Mme Françoise Dupuis, MM. Eric Tomas, Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre, MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

*Membres suppléants* : Mme Nadia El Yousfi, M. Alain Hutchinson, Mme Catherine Moureaux, M. Alain Maron, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, M. René Coppens, Mme Elke Roex.

*Autres membres* : Mmes Dominique Braeckman, Anne Herscovici, MM. Jamal Ikazban, Vincent Lurquin, Mme Annemie Maes, MM. Christian Magérus, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Emin Özkara, Mme Martine Payfa, M. Arnaud Pinxteren, Mmes Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe.

## I. Uiteenzetting van mevrouw Françoise Dupuis, Voorzitster van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

### Begrotingswijziging 2014/1

Het komt erop neer om het begrotingsresultaat van het boekjaar 2013, namelijk 11.641,48 euro, over te dragen naar de begroting 2014.

Deze verrichting kan enkel gebeuren via een begrotingswijziging gelijktijdig met de opmaak van de jaarlijkse rekeningen door de Bestuursraad.

Tijdens zijn zitting van 12 maart 2014 heeft de Bestuursraad beslist deze bonus toe te kennen aan artikel « 230/62321 Erelonen verbonden aan de activiteiten » van het boekjaar 2014.

## II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

## III. Bespreking van de begrotingsartikelen

Geen enkel artikel van de besproken begroting lokt opmerkingen of vragen uit.

## IV. Stemming

Voor de budgettaire aanpassing nr. 1 van het boekjaar 2014 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Nadia EL YOUSFI

*De Voorzitster,*

Françoise DUPUIS

## I. Exposé de Mme Françoise Dupuis, Présidente du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

### Modification budgétaire 2014/1

Il s'agit de reporter le résultat budgétaire de l'exercice 2013, à savoir 11.641,48 euros, au budget 2014.

Cette opération ne peut être effectuée que par voie de modification budgétaire simultanément à l'arrêt des comptes annuels par le Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration a décidé lors de sa séance du 12 mars 2014 d'attribuer ce boni à l'article « 230/62321 Honoraires liés aux activités » de l'exercice 2014.

## II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

## III. Examen des articles budgétaires

Aucun des articles du budget examiné ne suscite commentaires ou questions.

## IV. Vote

Pour la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2014 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 10 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Nadia EL YOUSFI

*La Présidente,*

Françoise DUPUIS